

## Sylabus: Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj

<b>Informatat themelore për lëndën</b>	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2+2
Kreditë ECTS:	6
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr. Vjosa Hamiti
Të dhënat kontaktuese:	<a href="mailto:vjosa.hamiti@uni-pr.edu">vjosa.hamiti@uni-pr.edu</a>
Përshkrimi i lëndës:	<p>Kjo lëndë trajton procesin e të nxënit të gjermanishtes si gjuhë e huaj, duke e vendosur studentin në qendër të mësimdhënies dhe të mësimnxënies. Studentët do të njihen me faktorët që ndikojnë në përvetësimin e gjuhëve të huaja dhe me parimet didaktiko–metodike që shërbejnë si orientim për mësimin e gjermanishtes si gjuhë e dytë apo e huaj. Lënda po ashtu shqyrton teoritë shkencore që ndihmojnë në interpretimin dhe kuptimin e proceseve të të mësuarit, duke u ofruar studentëve bazë solide për hulumtim, reflektim kritik dhe aplikim praktik në kontekste të ndryshme të mësimdhënies së gjuhës.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimi i kësaj lënde është që:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• t'i aftësojë studentët të identifikojnë faktorët që ndikojnë në të nxënit e gjuhëve të huaja në kontekste të ndryshme;</li><li>• t'i pajisë me aftësinë për të vlerësuar shkathhtësitë e nxënësve të tyre në procesin e përvetësimit të një gjuhe të huaj;</li><li>• t'i njoftojë me teoritë kryesore të të nxënit të gjuhëve dhe me bazat e tyre shkencore;</li><li>• t'i aftësojë të nxjerrin konkluzione nga këto teori dhe t'i zbatojnë në praktikën e mësimdhënies dhe mësimnxënies së gjuhëve;</li><li>• t'i inkurajojë studentët të reflektojnë mbi procesin e tyre të të nxënit dhe të zhvillojnë vetëdije metakognitive;</li><li>• t'i aftësojë që të mbështesin nxënësit e tyre në vetëdijesimin për gjuhët dhe procesin e të nxënit të gjuhëve;</li><li>• t'i ndihmojë të kuptojnë rolin mbështetës të gjuhëve të tjera në përvetësimin e një gjuhe të re të huaj.</li></ul>

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde, studentët do të jenë në gjendje të:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dallojnë faktorët dhe teoritë kryesore që ndikojnë në të nxënit e gjuhëve të huaja;</li> <li>• shpjegojnë rolin e gjuhëve të tjera në përvetësimin e një gjuhe të re;</li> <li>• zbatojnë teori dhe metoda në situata konkrete të mësimdhënies së gjuhës gjermane;</li> <li>• analizojnë dhe vlerësojnë shkathtësitë dhe nevojat e nxënësve;</li> <li>• zhvillojnë strategji dhe plane mësimore të përshtatura për mësimnxënien e gjuhëve.</li> </ul>
-----------------------------------	---

### Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	2	15	30
Përgatitja për provimin final	6	4	24
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
<b>Total</b>			<b>151 orë (151:25 = 6.04) 6 ECTS</b>

Metodat e mësimdhënies:	<p>Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe seminareve. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe e PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues). Puna praktike e studentëve përmbushet në shkollë të arsimit fillor e të mesëm, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.</p>
-------------------------	--

Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 50% Detyrat individuale të kryera në klasë 30% Angazhimi gjatë orës 10 %
Literatura primare:	1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Brinitzer, Michaela et al. (2013): DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart.
Literatura shtesë:	1. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. DLL 6. Stuttgart: Klett. 2. Becker, Georg E.: Unterricht planen. Handlungsorientierte Didaktik, Teil I. Weinheim, Basel, Berlin 2004 3. Hoffmann, Bernhard (2015): Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe. Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. 5. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): Integrativer Deutschunterricht. 6. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen</i> . Fernstudieneinheit 18.

<b>Hartimi i planit mësimor</b>	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Welche Faktoren bestimmen das Lernen?
Java 3:	Was weißt man über das Lernen?
Java 4:	Was weiß man über den Spracherwerb?
Java 5:	Worin unterscheiden sich meine Lernenden? -Der Faktor Alter beim Sprachenlernen -Emotion und Kognition beim Sprachenlernen
Java 6:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? -Über das eigene Lernen reflektieren
Java 7:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Selbstständigkeit fördern

Java 8:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Lernstrategien
Java 9:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Raum für Individualität und Selbstständigkeit schaffen
Java 10:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Sprachen - Vorwissen der Lernenden berücksichtigen
Java 11:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Prinzipien bei der Vermittlung des Deutschen als Zweitsprache
Java 12:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel Wortschatzarbeit - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel der Textarbeit
Java 13:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

### Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet rregullisht. Lejohen maksimumi **tri mungesa gjatë semestrit**; tejkalimi i këtij kufiri ndikon në pjesëmarrjen dhe vlerësimin final. Detyrat që dalin nga orët e mësimi janë të detyrueshme dhe përbëjnë pjesë integrale të vlerësimit të përgjithshëm të studentit. Plagjiatura dhe kopjimi në provime apo në punimet me shkrim ndalohen rreptësisht dhe trajtohen si shkelje serioze akademike. Në raste të tilla, studenti i nënshtrohet masave disiplinore sipas rregulloreve në fuqi të Universitetit të Prishtinës.